

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 1989-1990

23 NOVEMBRE 1989

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le budget des Dépenses
pour l'année budgétaire 1989**

INDEX

Pages

Projet d'ordonnance	1
Tableau annexe au projet d'ordonnance	4

PROJET D'ORDONNANCE

Les membres du Collège réuni, après en avoir délibéré en Collège réuni, présentent à la Commission Communautaire commune, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Crédits pour les dépenses courantes

(Titre I^{er})

et pour les dépenses de capital

(Titre II)

Article 1^{er}

Il est ouvert pour les dépenses afférentes à l'exercice des compétences visées par l'article 63 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, des crédits s'élevant, pour l'année budgétaire 1989, aux montants ci-après :

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 1989-1990

23 NOVEMBER 1989

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Uitgavenbegroting
voor het begrotingsjaar 1989**

INHOUDSOPGAVE

Bldz.

Ontwerp van ordonnantie	1
Tabel bij het ordonnantieontwerp gevoegd	4

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

De leden van het Verenigd College, na in Raad vergaderde leden, stellen voor aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het ontwerp van ordonnantie waarvan de tekst volgt :

Kredieten voor de lopende uitgaven

(Titel I)

en voor de kapitaaluitgaven

(Titel II)

Artikel 1

Voor de uitgaven betreffende de uitoefening van de bevoegdheden bedoeld bij artikel 63 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen worden kredieten geopend voor het begrotingsjaar 1989 ten belope van de volgende bedragen :

(En millions de francs)

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagements — Vastleggingskredieten	Crédits ordonnancements — Ordonnanceskredieten	
TITRE I ^{er}				TITEL I
Dépenses courantes	1.941,4	—	—	Lopende uitgaven
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	3,7	400,5	172,6	Kapitaaluitgaven
Totaux	1.945,1	400,5	172,6	Totalen

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes

Art. 2

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant de 5.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires des services du Collège réuni, à l'effet de payer, indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 100.000 francs.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 100.000 francs.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers, peut également se faire par avance de fonds, quel qu'en soit le montant.

Art. 3

Par dérogation aux dispositions de l'article 1^{er}, §§ 1^{er} et 2, et de l'article 2, 1^o, de l'arrêté royal n° 402 du 18 avril 1986 modifiant les articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les soldes des crédits non dissociés au 31 décembre 1989 sont reportés à l'année suivante et réunis à l'allocation correspondante du budget de ladite année.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven

Art. 2

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op de inrichting van het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtingen van de diensten van het Verenigd College, om onafhankelijk van de kleine uitgaven de schuldvorderingen te betalen die 100.000 frank niet te boven gaan.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experten belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 100.000 frank bedragen.

De betaling van de erelonen van experten uit het buitenland en van de kosten voortspruitend uit regelingen met vreemde landen mag eveneens per geldvoorschotten gebeuren, wat ook het bedrag ervan weze.

Art. 3

In afwijking op de beschikkingen van artikel 1, §§ 1 en 2 en van artikel 2, 1^o, van het koninklijk besluit nr. 402 van 18 april 1986 houdende wijziging van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijksboekhouding, worden de saldi van de niet-gesplitste kredieten op 31 december 1989 overgedragen naar het volgend jaar en samengevoegd met de overeenkomstige goedkeuring van de begroting voor dit laatste jaar.

Dispositions particulières relatives aux dépenses de capital**Art. 4**

Par dérogation aux dispositions de l'article 1^{er}, §§ 1^{er} et 2, et de l'article 2, 1^o, de l'arrêté royal n° 402 du 18 avril 1986 modifiant les articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les soldes des crédits non dissociés et les soldes de crédits d'ordonnement dissociés au 31 décembre 1989 sont reportés à l'année suivante et réunis à l'allocation correspondante du budget de ladite année.

Autres engagements couverts par le budget**Art. 5**

Le Collège réuni est autorisé à octroyer des interventions à fonds perdus au profit de tiers dans la construction et le reconditionnement ainsi que dans les frais d'équipement et d'appareillage des hôpitaux, des maisons de repos, des homes pour handicapés et des centres de services communs pour un volume n'excédant pas 396.000.000 francs.

Donné à Bruxelles, le 23 novembre 1989.

Le Collège réuni :

J. CHABERT
G. DESIR
R. GRIJP
J-L. THYS

Bijzondere bepalingen betreffende de kapitaaluitgaven**Art. 4**

In afwijking op de beschikkingen van artikel 1, §§ 1 en 2, van artikel 2, 1^o, van het koninklijk besluit nr. 402 van 18 april 1986 houdende wijziging van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijksboekhouding, worden de saldi van de niet-gesplitste kredieten en de saldi van de gesplitste ordonnanceringkredieten op 31 december 1989 overgedragen naar het volgend jaar en samengevoegd met de overeenkomstige goedkeuring van de begroting voor dit laatste jaar.

Andere verbintenissen toegelaten door de begroting**Art. 5**

Het Verenigd College is gemachtigd niet-terugvorderbare tussenkomst aan derden voor de bouw en verbouwwerken alsook van de kosten van uitrusting en apparatuur van de ziekenhuizen, de rustoorden, de inrichtingen voor gehandicapten en de dienstcentra, ten belope van een bedrag van 396.000.000 frank.

Gegeven te Brussel, 23 november 1989.

Het Verenigd College :

J. CHABERT
G. DESIR
R. GRIJP
J-L. THYS

TABLEAU

TITRE I^{er} : DEPENSES COURANTES

Ministres Ordonnateurs	Art.	Libellés	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten
		PARTIE 1 — Services généraux	
		§ 1. <i>Salaires et charges sociales</i>	
	11.02	Traitements des agents des cellules provisoires	6,0
	11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	12,0
	11.04	Allocations généralement quelconques au personnel	—
	11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux	—
		Total pour le § 1 ^{er}	18,0
		§ 2. <i>Achat de biens non durables et de services</i>	
	12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'administration et prestations de tiers Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux. — Fournitures de biens et services : frais de bureaux, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration Dépenses de consommation énergétique : mazout, gaz, essence, électricité, charbon Location d'installations mécanographiques, informatiques Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement et dépenses similaires)	3,2
		Total pour le § 2	3,2
		Total pour le chapitre I ^{er}	21,2
		Total pour la partie 1	21,2

TABEL

TITEL I : LOPENDE UITGAVEN

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Teksten	Art.	Ordonnancerend Ministers
Crédits d'enga- gements — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancements — Ordonnancerings- kredieten			
		DEEL 1 — Algemene diensten		
		§ 1. <i>Lonen en sociale lasten</i>		
		Wedden van de beambten van de voorlopige cellen	11.02	
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gestelde personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkeringen van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen)	11.03	
		Allerhande toelagen aan het personeel	11.04	
		Allerhande uitgaven voor maatschappelijke dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen	11.05	
		Totaal voor § 1		
		§ 2. <i>Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten</i>		
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reisen verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden	12.01	
		Verbruiksuitgaven in verband met het betrekken van de lokalen — met uitsluiting van de uitgaven voor energie — en uitgaven voor onderhoud. — Leveringen van goederen en diensten : bureaustkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publikaties van het departement, beroepskleding, kledij en andere administratieve uitgaven		
		Uitgaven voor energieverbruik : stookolie, gas, benzine, elektriciteit, kolen		
		Huur van mechanografische installaties, informatica installaties		
		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)		
		Huur van onroerende goederen van de verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen		
		Uitzonderingsuitgaven voor diensten en aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten en gelijkaardige uitgaven)		
		Totalen voor § 2		
		Totaal voor hoofdstuk I		
		Totaal voor deel 1		

Ministres Ordonnateurs	Art.	Libellés	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten
		PARTIE 2 — Matières personnalisables (politique de santé, aide aux personnes et recherche scientifique s'y rapportant) Chapitre 01 — Divers	
	01.01	Dépenses de toute nature pour initiatives nouvelles	150,0
	01.10	Crédits pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables	1.738,5
	01.13	Subsides à des organismes de réadaptation et des institutions d'accueil qui collaborent à l'action sociale postpénitentiaire à l'égard des délinquants et handicapés sociaux	6,0
		Total pour le chapitre 01	1.894,5
		Chapitre IV — Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public	
	41.01	Subvention au Fonds national de reclassement social des handicapés à titre de contribution dans les dépenses inhérentes à la formation, la réadaptation professionnelle et au reclassement social des handicapés	5,7
	41.34	Dotations au Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales en vue de couvrir ses dépenses de consommation	20,0
		Total pour le chapitre IV	25,7
		Total pour la partie 2	1.920,2
		Total pour le titre 1 ^{er}	1.941,4

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Teksten	Art.	Ordonnancerend Ministers
Crédits d'enga- gements — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancements — Ordonnancerings- kredieten			
		<p>DEEL 2 — Persoonsgebonden materies</p> <p>(gezondheidsbeleid, bijstand aan personen en wetenschappelijk onderzoek inbegrepen)</p> <p>Hoofdstuk 01 — Diversen</p> <p>Uitgaven van alle aard voor nieuwe initiatieve</p> <p>Kredieten voor de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies</p> <p>Toelagen aan wederaanpassingsorganismen en aan onthaalinstellingen die medewerken aan de postpenitentiaire sociale actie ten opzichte van delinkwenten en sociaal gehandicapten</p>	<p>01.01</p> <p>01.10</p> <p>01.13</p>	
		Totaal voor hoofdstuk 01		
		<p>Hoofdstuk IV — Inkomensoverdrachten binnen sector overheid</p> <p>Toelage aan het Rijksfonds voor sociale reclassering van de mindervaliden, bij wijze van tegemoetkoming in de uitgaven inherent aan de scholing, de omscholing, van de mindervaliden</p> <p>Dotatie aan het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen tot dekking van zijn consumptie bestedingen</p>	<p>41.01</p> <p>41.34</p>	
		Totaal voor hoofdstuk IV		
		Totaal voor deel 2		
		Totaal voor titel I		

TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL

Ministres Ordonnateurs	Art.	Libellés	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten
		PARTIE 1 — Services généraux	
		Chapitre VII — Investissements (civils)	
	74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	—
	74.02	Achat de matériel bureautique et informatique	3,7
		Total pour le chapitre VII	3,7
		Total pour la partie 1	3,7
		PARTIE 2 — Matières personnalisables	
		(politique de santé, aide aux personnes et recherche scientifique s'y rapportant)	
		Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements	
		Chapitre 01 — Divers	
	01.11	Crédits pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables (subsidés à l'acquisition pour les instituts médico-pédagogiques)	
	01.13	Crédits pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables	
	01.14	Crédits pour les établissements dans le secteur des matières personnalisables (FLATS)	
		Total pour le chapitre 01	
		Total pour la partie 2	
		Total pour le titre II	3,7
		Total général titres I ^{er} + II	1.945,1

TITEL II : KAPITAALUITGAVEN

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		Teksten	Art.	Ordonnancerend Ministers
Crédits d'enga- gements — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordon- nancements — Ordonnancerings- kredieten			
		Totaal voor hoofdstuk VII		
		Totaal voor deel 1		
		DEEL 2 — Persoonsgebonden materies (gezondheidsbeleid, bijstand aan personen en wetenschappelijk onderzoek inbegrepen) Kredieten bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma Hoofdstuk 01 — Diversen Kredieten voor de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies (aankoopsubsidies voor de medisch-pedagogische instellingen) 01.11 Kredieten voor de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies 01.13 Kredieten voor de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies (FLATS) 01.14		
4,5	4,5			
396,0	132,0			
—	36,1			
400,5	172,6	Totaal voor hoofdstuk 01		
400,5	172,6	Totaal voor deel 2		
400,5	172,6	Totaal voor titel II		
400,5	172,6	Algemeen totaal: titels I + II		

Vu pour être annexé à notre ordonnance du ...

Ons bekend om te worden gevoegd bij ons ordon-
nantie van ...

Le Collège réuni,

Het Verenigd College,

J. CHABERT
G. DESIR
J. GRIJP
J-L. THYS

J. CHABERT
G. DESIR
J. GRIJP
J-L. THYS
